



The Paid Parental Leave scheme

اطلاعاتی برای کارفرمایان

Paid Parental Leave scheme به کارفرمایان اجازه می‌دهد از طریق Parental Leave Pay به کارکنان خود مرخصی بدهند.

Parental Leave Pay مبلغی است که به کارکنان پرداخت می‌شود تا برای مراقبت از نوزاد یا کودکی که به‌تازگی به فرزندخواندگی پذیرفته‌اند، یا در مواردی که کارمند با مرده‌زایی یا فوت نوزاد مواجه شده است، از کار مرخصی بگیرند.

کارکنان شامل اینها هستند:

- کارگران تمام وقت و نیمه وقت
- کارگران مقطعی
- پیمانکاران
- کارگران فصلی.

کارکنان شما باید برای Parental Leave Pay به ما درخواست داده و درباره ترتیبات مرخصی با شما صحبت کنند. برای دریافت Parental Leave Pay، کارمند باید شرایط اقامت و آزمون‌های مربوط به اشتغال و درآمد را احراز کند. آنها همچنین باید تمام موارد زیر را احراز کنند:

- در استرالیا زندگی کنند
 - دارای فرزند تازه‌متولدشده یا فرزندی باشند که اخیراً به فرزندخواندگی پذیرفته شده است
 - پیش از تاریخ مورد انتظار تولد یا فرزندخواندگی، حداقل به مدت 12 ماه برای شما کار کرده باشد
 - حداقل تا پایان دوره Paid Parental Leave خود همچنان کارمند شما باشند
 - انتظار می‌رود حداقل 8 هفته Parental Leave Pay دریافت کنند.
- ما بر اساس اطلاعاتی که آنها در مطالبه خود به ما می‌دهند؛ تصمیم می‌گیریم که آیا کارمند شما Parental Leave Pay دریافت می‌کند.

اگر کارمند واجد شرایط Parental Leave Pay باشد، ما وجوه مربوطه را در اختیار شما قرار می‌دهیم تا آن را از طریق سیستم معمول پرداخت حقوق خود به کارمندان پرداخت کنید. ما به شما اطلاع خواهیم داد که چه زمانی باید این مبلغ را به کارمندان پرداخت کنید.

لازم نیست پیش از دریافت وجوه از ما، Parental Leave Pay را به کارمند خود پرداخت کنید. برای مشارکت در این طرح، باید کسب‌وکار خود را نزد ما ثبت کنید.

روش ثبت کسب و کار شما

شما باید آنلاین برای Paid Parental Leave scheme ثبت نام کنید:

- با مراجعه به servicesaustralia.gov.au/proda، هم یک حساب شخصی و هم یک حساب امن Provider Digital Account Access (PRODA) ایجاد کنید.
 - توجه: شما برای ثبت نام به Australian Business Number (ABN) نیاز خواهید داشت.
 - کسب و کار خود را از طریق PRODA به Business Hub وصل کنید.
 - در Business Hub برای طرح Paid Parental Leave scheme ثبت نام کنید:
- اگر نمی‌توانید آنلاین ثبت نام کنید، می‌توانید با ما با شماره **131 158** تماس بگیرید.

ما چطور به شما پرداخت انجام خواهیم داد

ما وجوه مربوط به Parental Leave Pay را 7 روز پیش از پایان دوره معمول محاسبه حقوق کارمندان به حساب بانکی کسب‌وکار شما واریز خواهیم کرد.

مرخصی‌های استحقاقی

Paid Parental Leave scheme مرخصی‌های استحقاقی کارکنان شما را تغییر نداده یا مرخصی استحقاقی جدیدی به آنها نمی‌دهد.

کارکنان شما می‌توانند هم‌زمان با دریافت Parental Leave Pay درخواست مرخصی دیگری (باحقوق یا بی‌حقوق) کنند.

این طرح چگونه به کسب و کار و کارکنان شما کمک می‌کند

Paid Parental Leave scheme به شما کمک می‌کند:

- کارکنان ارزشمند و ماهر را بدون اینکه مجبور باشید خودتان Parental Leave Pay را تامین کنید، حفظ کنید
- محیط کار دوستدار خانواده داشته باشید
- والدین جدید را مدت طولانی‌تیر در محیط کار حفظ کنید.

این طرح به کارکنان شما کمک می‌کند:

- زمان مرخصی کاری برای مراقبت از فرزند جدید، کمک مالی دریافت کنند
- بین کار و زندگی خانوادگی تعادل ایجاد کنند.

برای اطلاعات بیشتر

- برای اطلاعات بیشتر به زبان انگلیسی به servicesaustralia.gov.au/pplemployers مراجعه کنید.
- برای اطلاعات درباره ثبت کسب و کار خود، به servicesaustralia.gov.au/proda بروید
- به servicesaustralia.gov.au/yourlanguage بروید، جایی که می‌توانید اطلاعات را به زبان خودتان بخوانید، گوش دهید یا تماشا کنید.
- با شماره 131 158 یا 131 202 تماس بگیرید تا به زبان خود با ما صحبت کنید.



The Paid Parental Leave scheme

Information for employers

The Paid Parental Leave scheme allows employers to give their employees time off work through Parental Leave Pay.

Parental Leave Pay is a payment for them to take time off work to care for a newborn or recently adopted child or where the employee has had a stillbirth or infant death.

Employees can include:

- full time and part time workers
- casual workers
- contractors
- seasonal workers.

Your employee needs to apply for Parental Leave Pay with us and talk to you about leave arrangements.

To get Parental Leave Pay, the employee must meet our residence rules and work and income tests.

They also need to meet all the following:

- live in Australia
- have a newborn or recently adopted child
- has worked for you for at least 12 months before the expected date of birth or adoption
- continue to be your employee until at least the end of their Paid Parental Leave period
- expected to get at least 8 weeks of Parental Leave Pay.

We decide if your employee can get the Parental Leave Pay from the information they tell us in their claim.

If they can get Parental Leave Pay, we will give you the funds to give to your employee through your normal payroll. We will tell you when you need to pay them.

You do not have to give Parental Leave Pay to your employee before you get the funds from us.

To be part of this scheme, you need to register your business with us.

How to register your business

You need to register for the Paid Parental Leave scheme online:

- Set up both an individual and a business secure Provider Digital Access Account (PRODA) by going to **servicesaustralia.gov.au/proda**
 - **Note:** You will need your Australian Business Number (ABN) to register.
- Link your business to the Business Hub online services via PRODA.
- Register for the Paid Parental Leave scheme in Business Hub.

If you cannot register online, you can call us on **131 158**.

How we will pay you

We will transfer the Parental Leave Pay funds into your business bank account 7 days before your employee's usual pay cycle cut off.

Leave entitlements

The Paid Parental Leave scheme does not change any of your employee's existing leave entitlements or give them new leave entitlement.

Your employees may ask to take other leave (paid or unpaid) at the same time they get Parental Leave Pay.

How the scheme helps your business and your employees

The Paid Parental Leave scheme helps you:

- keep valuable and skilled staff without you having to fund Parental Leave Pay
- have a family friendly workplace
- keep new parents in the workforce longer.

The scheme helps your employees to:

- have financial help while they take time off work to care for a new child
- have balance between work and family life.

For more information

- Go to **servicesaustralia.gov.au/pplemployers** for more information in English
- Go to **servicesaustralia.gov.au/proda** for information about registering your business
- Go to **servicesaustralia.gov.au/yourlanguage** where you can read, listen to or watch information in your language
- Call us on **131 158** or **131 202** to speak to us in your language.